

# داستان خیاط

روایتی از عشق و انتقام

رُزالي هم

ترجمه‌ی

مریم سعاد تمند بحری



آثارات مروارید

## فهرست

۷ ..... مقدمه‌ی مترجم

### بخش اول:

۱۵	فصل یک
۲۴	فصل دو
۴۰	فصل سه
۴۶	فصل چهار
۵۴	فصل پنج
۶۴	فصل شش
۷۳	فصل هفت
۸۲	فصل هشت
۹۸	فصل نه

### بخش دوم:

۱۰۷	فصل ۵
۱۱۳	فصل یازده
۱۲۲	فصل دوازده
۱۲۸	فصل سیزده
۱۳۸	فصل چهارده
۱۴۶	فصل پانزده
۱۵۸	فصل شانزده
۱۷۲	فصل هفده
۱۸۸	فصل هجده

### بخش سوم:

۲۰۵	فصل نوزده
۲۱۶	فصل بیست
۲۱۸	فصل بیست و یک
۲۲۵	فصل بیست و دو
۲۳۱	فصل بیست و سه
۲۳۷	فصل بیست و چهار
۲۴۴	فصل بیست و پنجم
۲۴۶	فصل بیست و شش

### بخش چهارم:

۲۵۴	فصل بیست و هفت
۲۶۹	فصل بیست و هشت
۲۷۶	فصل بیست و نه
۲۸۳	فصل سی
۲۹۵	فصل سی و یک
۲۹۹	فصل سی و دو
۳۱۰	فصل سی و سه

### نحوه ایجاد

۱۰۰	از این طبق
۱۰۱	از این طبق
۱۰۲	از این طبق
۱۰۳	از این طبق
۱۰۴	از این طبق
۱۰۵	از این طبق
۱۰۶	از این طبق
۱۰۷	از این طبق
۱۰۸	از این طبق
۱۰۹	از این طبق
۱۱۰	از این طبق

## مقدمه‌ی مترجم

رُزالی هَم<sup>۱</sup>، نویسنده و فیلم‌نامه‌نویس رادیو - تلویزیون، ۱۳ ژانویه ۱۹۵۵ در شهر کوچکی به نام جریلدر<sup>۲</sup> در استرالیا به دنیا آمد. دوره‌ی دبیرستان را در سال ۱۹۷۲ به پایان رساند و مدت ۲۱ سال به کار پرستاری مشغول بود تا این‌که آن مرکز درمانی در سال ۲۰۰۵ بسته شد. در این حین و در سال ۱۹۸۹ لیسانس خود را در رشته‌ی نمایشنامه‌نویسی و ادبیات از دانشگاه دیکن<sup>۳</sup> می‌گیرد و در سال ۲۰۰۷ به دریافت مدرک فوق‌لیسانس در رشته‌ی هنر و نویسنندگی از دانشگاه ملبورن نائل می‌شود. رمانی که پیش رو دارد، اولین کار اوست که در سال ۲۰۰۰ به چاپ رسید. پس از آن کارهای زیبای دیگری نیز از این نویسنده خلق شده که نام او را در زمرة‌ی رمان‌نویسان معروف دنیا قرار داده است. تا سال ۲۰۱۵، تعداد ۷۵۰۰۰ نسخه از رمان‌های او در سراسر دنیا به فروش رسید و به زبان‌های مختلفی اعم از آلمانی و فرانسوی نیز ترجمه شد. وی علاوه بر نویسنندگی، در رشته‌ی ادبیات نیز تدریس می‌کند و در حال حاضر به همراه همسرش «یان مکلی»<sup>۴</sup> که طراح صحنه است، در ملبورن استرالیا زندگی می‌کند.

لازم به ذکر است که در سال ۲۰۱۵ از این رمان زیبا فیلمی به همین